



NOTA INFORMATIVA cod. 393021 - mod. Nitrile Top

i¹ Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI. Modello del guanto: **cod. 393021 - mod. Nitrile Top**.

NERI **W**¹ Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE 0598 La marcatura CE 0598 indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati dall'organismo notificato: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**. Il fabbricante è inoltre sottoposto al controllo di garanzia di qualità CE della produzione dall'organismo notificato: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**.

NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN 420:2003+AI:2009
S	6,5
M	7
L	8
XL	8,5

Il livello di destrezza delle dita è pari a 5 di 5. Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPO D'IMPIEGO

Il guanto impermeabile offre una bassa protezione delle mani dal contatto con i prodotti chimici e i microrganismi (intesi come funghi, batteri e virus).

PITTOGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE

EN ISO 374-1:2016¹ Type B	EN ISO 374-5:2016¹
KPT	VIRUS
PROTEZIONE DA AGENTI CHIMICI	PROTEZIONE DA MICROORGANISMI

TABELLA DI RESISTENZA CHIMICA secondo EN ISO 374-1: 2016

Prodotto chimico	Indice di Permeazione (0-6)	Tempo di passaggio (min.)	Indice di degradazione
K Idrossido di sodio 40%	6	480	-60%
P Perossido di idrogeno 30%	3	60	14.3%
T Formaldeide 37%	2	30	34%

Tempo di passaggio. Tempo che impiega una sostanza chimica ad attraversare il materiale del guanto. I valori possono differire nel caso in cui la sostanza chimica sia usata in una miscela. Non utilizzare i guanti a contatto con i prodotti chimici sopra citati per una durata superiore ai tempi sopra riportati.

CONFORME A: REGOLAMENTO (UE) N. 10/2011 - REGOLAMENTO (CE) N. 1935/2004 - DIRETTIVA 85/572/CEE E SUCCESSIVE MODIFICHE.¹	CONFORME A: REGOLAMENTO (UE) N. 10/2011 - REGOLAMENTO (CE) N. 1935/2004 - DIRETTIVA 85/572/CEE E SUCCESSIVE MODIFICHE.¹
Etanolo 10% Acido acetico 3% Etanolo 95% Iso-ottano Ossido di polifenile (MPPD)	Etanolo 10% Acido acetico 3% Etanolo 95% Iso-ottano Ossido di polifenile (MPPD)
Si Si Si No No	Si Si Si No No
10 min. / 40°C 10 min. / 40°C 10 min. / 40°C - -	10 min. / 40°C 10 min. / 40°C 10 min. / 40°C - -

Per uso esclusivo nell'industria alimentare.

Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificarne l'effettiva idoneità all'uso desiderato. Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

UTILIZZO

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature, ecc... Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il DPI. Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. Movimenti, lacerazioni, frizioni e degradazioni causate dal contatto con la sostanza chimica potrebbero ridurre di molto l'effettivo tempo di utilizzo. Nel caso di agenti corrosivi, la degradazione può essere il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta dei guanti.

CONSERVAZIONE

I guanti sono confezionati in scatole di cartone. I guanti devono essere conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso. Il guanto deve essere utilizzato, a confezione integra ed a condizioni di conservazione come indicato sulla presente confezione, **massimo entro la data di scadenza indicata sulla stessa**. I guanti devono essere sostituiti al termine del loro utilizzo essendo "monouso" e pertanto non possono essere sottoposti ad operazioni di manutenzione.

NOTE
I guanti usati possono essere contaminati da prodotti chimici o biologici, smaltire in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore). L'eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.
*** In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.**
Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:

W¹ **Marchio Comunitario Depositato n. 016928426 presso EUIPO - Alicante - Spagna**

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: **www.nerispa.com**



INFORMATIVE NOTE cod. 393021 - mod. Nitrile Top

i¹ Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE. This briefing note must be kept for the duration of the PPE. Glove model: **cod. 393021 - mod. Nitrile Top**.

NERI **W**¹ Manufacturer's trade mark: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

The CE 0598 mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**. In addition, the manufacturer is subject to the control of production CE quality guarantee by the notified body: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**.

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN 420:2003+AI:2009
S	6,5
M	7
L	8
XL	8,5

The dexterity level of the fingers is equivalent to 5 out of 5. The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The waterproof glove offers low protection of hands against contact with chemical products and micro-organisms (intended as fungus, bacteria and viruses).

PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS

EN ISO 374-1:2016¹ Type B	EN ISO 374-5:2016¹
KPT	VIRUS
PROTECTION AGAINST CHEMICALS	PROTECTION AGAINST MICRO-ORGANISMS

CHEMICAL RESISTANCE TABLE according to EN ISO 374-1: 2016:

Chemical	Permeation index (0-6)	Time of passage (min)	Degradation index
K Sodium hydroxide 40%	6	480	-60%
P Hydrogen peroxide 30%	3	60	14.3%
T Formaldehyde 37%	2	30	34%

Time of passage. The time a chemical takes to pass through the glove material. The values may differ when the chemical substance is used in a compound. Do not use the gloves for handling the above-mentioned chemical products for longer than the times stated above.

CONPLIANT WITH: REGULATION (EU) N. 10/2011 - REGULATION (EC) N. 1935/2004 - DIRECTIVES 85/572/ECC AND SUBSEQUENT AMENDMENTS.¹	CONFORME A: RÉGLEMENTATION (UE) N. 10/2011 - RÉGLEMENTATION (CE) N. 1935/2004 - DIRECTIVES 85/572/CEE ET LEURS MODIFICATIONS SUCCESSIVES.¹
Ethanol 10% Acetic acid 3% Ethanol 95% Iso-octane Polyphenyl oxide (MPPD)	Ethanol 10% Acetic acid 3% Ethanol 95% Iso-octane Polyphenyl oxide (MPPD)
Yes Yes Yes No No	Oui Oui Non Non Non
10 min. / 40°C 10 min. / 40°C 10 min. / 40°C - -	10 min. / 40°C 10 min. / 40°C 10 min. / 40°C - -

Only for use in the food industry.

Since the performance levels are based on lab test results, they may differ from the actual conditions at the workplace. Consequently it is advisable to conduct a preliminary test of the gloves to see if they are suitable for their intended use.

The protective characteristics refer to new PPE, in good condition and that has never been subject to cleaning treatments.

USE

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. If the gloves are not in perfect condition, replace them immediately. The gloves must be used solely for the risks contemplated in this briefing note. Movements, tears, frictions and degradation caused by contact with the chemical substance may significantly reduce the actual time of use. In the case of corrosive agents, degradation may be the most important factor to consider when choosing the gloves.

STORING

The gloves are packed in cardboard boxes. Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them. The glove must be used, provided the packaging is perfectly intact and kept in the preservation conditions stated on the packaging itself, **within the indicated expiry date and no later**. Since these are disposable gloves to be used just the once, they must be replaced at the end of their use – they cannot be used a second time.

NOTES

Used gloves can be contaminated with chemicals or biological substances: dispose of them in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator). The presence of any allergenic substances is not known to the manufacturer at this time: please report any cases found of hypersensitivity or allergic reactions.
*** In the case of manufacturing defects this equipment will be replaced. * In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.**
For more information, contact:



NOTE D'INFORMATION cod. 393021 - mod. Nitrile Top

i¹ Lire attentivement cette note d'information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de l'EPI. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de l'EPI. Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de l'EPI. Modèle du gant: **cod. 393021 - mod. Nitrile Top**.

NERI **W**¹ Marque du Constructeur: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE 0598 La Marque CE 0598 indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le Règlement (UE) 2016/425 et ayant été certifiés par l'organisme notifié: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**. Le constructeur est de plus soumis au contrôle de garantie de qualité CE de la production par l'organisme notifié: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**.

NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN 420:2003+AI:2009
S	6,5
M	7
L	8
XL	8,5

Le niveau de dextérité des doigts est de 5 sur 5. Le gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s'il s'agit de la bonne taille et s'il est correctement porté.

CHAMP D'APPLICATION

Le gant imperméable offre une basse protection des mains contre le contact avec les produits chimiques et les micro-organismes (entendus comme fungus, bactéries et virus).

PICTOGRAMMES ET NIVEAUX DE PROTECTION

EN ISO 374-1:2016¹ Type B	EN ISO 374-5:2016¹
KPT	VIRUS
PROTECTION CONTRE AGENTS CHIMIQUES	PROTECTION CONTRE MICRO-ORGANISMES

TABEAU DE LA RÉSISTANCE CHIMIQUE selon la norme EN ISO 374-1: 2016

Produit Chimique	Indice de Pénétration (0-6)	Temps de Passage (min)	Indice de dégradation
K Hydroxyde de sodium 40%	6	480	-60%
P Peroxyde d'hydrogène 30%	3	60	14.3%
T Formaldéhyde 37%	2	30	34%

Temps de passage. Temps que met une substance chimique pour traverser le matériau qui compose le gant. Les valeurs peuvent différer si la substance chimique est utilisée dans un mélange. Ne pas utiliser ces gants au contact des produits chimiques susmentionnés pendant une durée supérieure aux temps indiqués ci-dessus.

CONFORME A: RÉGLEMENTATION (UE) N. 10/2011 - RÉGLEMENTATION (CE) N. 1935/2004 - DIRECTIVES 85/572/CEE ET LEURS MODIFICATIONS SUCCESSIVES.¹	CONFORME A: RÉGLEMENTATION (UE) N. 10/2011 - RÉGLEMENTATION (CE) N. 1935/2004 - DIRECTIVES 85/572/CEE ET LEURS MODIFICATIONS SUCCESSIVES.¹
Ethanol 10% Acide acétique 3% Ethanol 95% Iso-octane Polyphényl oxyde (MPPD)	Ethanol 10% Acide acétique 3% Ethanol 95% Iso-octane Polyphényl oxyde (MPPD)
Oui Oui Oui Non Non	Oui Oui Non Non Non
10 min. / 40°C 10 min. / 40°C 10 min. / 40°C - -	10 min. / 40°C 10 min. / 40°C 10 min. / 40°C - -

Usage exclusivement réservé à l'industrie alimentaire.

Puisque les niveaux de prestation sont basés sur les résultats d'essais de laboratoire, ils peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Il est fortement conseillé de faire un essai au préalable pour vérifier l'effective aptitude des gants pour l'utilisation souhaitée. Les caractéristiques de protection concernent l'EPI neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

UTILISATION

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état: c'est-à-dire qu'il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures ou autre. Au cas où ces conditions ne seraient pas respectées, il faut immédiatement remplacer l'EPI. Le gant doit être utilisé uniquement pour les risques prévus par la présente note d'information. Les mouvements, les lacerations, les frictions et les dégradations causés par le contact avec le produit chimique pourraient réduire considérablement sa durée d'utilisation effective. Dans le cas de produits corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte lors du choix des gants.

CONSERVATION

Les gants sont emballés dans des boîtes en carton. Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, en un lieu sec et propre, à l'écart de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil. L'utilisateur est chargé de vérifier visuellement l'intégrité du gant avant toute utilisation. Le gant doit être utilisé à condition que son conditionnement soit intact et qu'il ait été conservé dans les conditions indiquées sur le présent conditionnement, et dans tous les cas **non au-delà de la date de péremption indiquée elle aussi sur le conditionnement**. Les gants à usage unique doivent être remplacés après chaque utilisation, ils ne peuvent donc en aucun cas être sujets à des opérations d'entretien.

REMARQUES

Les gants usés peuvent être contaminés par des produits chimiques ou biologiques, ils doivent donc être éliminés selon les normes en vigueur en la matière du lieu d'usage (décharge, incinérateur...). L'eventuelle présence d'allergènes n'est jusqu'à présent pas connue du fabricant. Nous vous prions de signaler d'éventuels cas observés d' hypersensibilité ou de réaction allergique.
*** Le présent dispositif sera remplacé pour tout défaut de fabrication. * En cas de divergence entre les différentes traductions seule la version italienne sera considérée valable et réglementaire.**
Pour tout renseignement complémentaire contacter :



NOTA INFORMATIVA cod. 393021 - mod. Nitrile Top

i¹ Lea detenidamente la presente nota informativa antes de proceder al uso y al mantenimiento. Las informaciones contenidas en la presente nota tienen la finalidad de asesorar y guiar al usuario en la elección y el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no asumen responsabilidad alguna en caso de un uso incorrecto del EPI. La presente nota informativa debe conservarse durante toda la vida del EPI. Modelo del guante: **cod. 393021 - mod. Nitrile Top**.

NERI **W**¹ Marca del fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE 0598 La marca CE 0598 indica que estos guantes son dispositivos de protección individual conformes con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos el Reglamento (UE) 2016/425 y que han sido certificados por el ente notificado: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**. El fabricante se ha sometido al control de garantía de calidad CE de la producción por ente notificado: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**.

TALLAS

S	6,5
M	7
L	8
XL	8,5

El nivel de dexteridad de los dedos es de 5 entre 5. El guante sólo responde a las características de seguridad si es de la talla adecuada y está correctamente puesto.

CAMPO DE EMPLEO

Los guantes impermeables ofrecen una baja protección de las manos contra el contacto con productos químicos y microorganismos (entendidos como hongos, bacterias y virus).

PICTOGRAMAS Y NIVELES DE PROTECCIÓN

EN ISO 374-1:2016¹ Type B	EN ISO 374-5:2016¹
KPT	VIRUS
PROTECCIÓN CONTRA PRODUCTOS QUÍMICOS	PROTECCIÓN CONTRA MICROORGANISMOS

TABLA DE RESISTENCIA QUÍMICA según EN ISO 374-1: 2016

Producto Químico	Índice de Permeación (0 - 6)	Tiempo de Paso (min)	Índice de degradación
K Hidróxido sódico 40%	6	480	-60%
P Peróxido de hidrógeno 30%	3	60	14.3%
T Formaldehído 37%	2	30	34%

Tiempo de paso. Indica el tiempo que necesita una sustancia química para atravesar el material del guante. Los valores pueden diferir en el caso de que la sustancia química se utilice en una mezcla. No utilizar los guantes en contacto con los productos químicos arriba citados durante un tiempo superior al arriba indicado.

CONFORME CON: REGULACIÓN (UE) N. 10/2011 – REGULACIÓN (CE) N. 1935/2004 - DIRECTIVAS 85/572/CEE Y SUCESIVAS MODIFICACIONES.¹	CONFORME CON: REGULACIÓN (UE) N. 10/2011 – REGULACIÓN (CE) N. 1935/2004 - DIRECTIVAS 85/572/CEE Y SUCESIVAS MODIFICACIONES.¹
Etanol 10% Acido acético 3% Etanol 95% Iso-octano Óxido de polifenilo (MPPD)	Etanol 10% Acido acético 3% Etanol 95% Iso-octano Óxido de polifenilo (MPPD)
Si Si Si No No	Si Si Si No No
10 min. / 40°C 10 min. / 40°C 10 min. / 40°C - -	10 min. / 40°C 10 min. / 40°C 10 min. / 40°C - -

Para uso exclusivo en la industria alimentaria.

Dado que los niveles de prestación se basan en los resultados de ensayos de laboratorio, los mismos pueden diferir de las condiciones reales existentes en el puesto de trabajo. Por lo tanto, es aconsejable hacer una prueba preliminar de los guantes para comprobar que efectivamente son idóneos para el uso deseado. Las características protectivas se refieren al EPI nuevo, en buen estado y sin que se haya sometido nunca a tratamientos de limpieza.

UTILIZACIÓN

Antes de usar comprobar que el guante esté en buen estado: no debe presentar cortes, orificios, fisuras, etc. Si no se respetan estas condiciones es preciso sustituir inmediatamente el EPI. El guante debe ser utilizado sólo para los riesgos previstos en la presente nota informativa.

Los movimientos, laceraciones, fricciones y degradaciones causados por el contacto con la sustancia química podrían reducir considerablemente el tiempo real de uso. En el caso de los agentes corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta al elegir unos guantes.

CONSERVACIÓN

Los guantes están empacuetados en cajas de cartón. Los guantes deben conservarse en su embalaje original, en un lugar limpio y seco, protegidos de fuentes de calor y de la luz directa del sol. El usuario, antes de usar el guante, debe comprobar visualmente que esté íntegro. El guante debe ser utilizado si el envase está intacto y en las condiciones de conservación que se indican en este envase, **como máximo a la fecha de vencimiento indicada en el mismo**. Los guantes deben ser sustituidos cuando se termine de usarlos, puesto que al ser "monouso" no pueden ser sometidos a operaciones de mantenimiento.

NOTAS

Los guantes usados pueden estar contaminados por productos químicos o biológicos, por lo tanto deben eliminarse de conformidad con las normativas locales vigentes en materia (vertedero, incinerador). Hasta el momento, el fabricante desconoce la posible presencia de sustancias alergénicas. Se ruega indicar los casos observados de hipersensibilidad o de reacción alérgica.
*** El presente dispositivo se sustituirá en caso de que presente defectos de fabricación. * En caso de divergencias entre las diferentes traducciones, se considerará únicamente válida y vinculante sólo la versión en italiano.**

Para más informaciones dirigirse a:

W¹ **Marca Comunitaria Depositada n. 016928426 en EUIPO - Alicante - España**

La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: **www.nerispa.com**



INFORMATIONSBLATT cod. 393021 - mod. Nitrile Top

i¹ Dieses Informationsblatt vor dem Gebrauch und vor jeder Wartung aufmerksam lesen. Die in diesem Informationsblatt enthaltenen Informationen sollen dem Anwender bei der Wahl und dem Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen helfen. Der Hersteller und der Vertragshändler haften nicht bei einem falschen Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen. Dieses Informationsblatt muss über die gesamte Lebensdauer der persönlichen Schutzausrüstung aufbewahrt werden. Handschuhmodell: **cod. 393021 - mod. Nitrile Top**.

NERI **W**¹ Markenzeichen des Herstellers: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE 0598 Die CE 0598-Kennzeichnung weist darauf hin, dass diese Handschuhe zu den persönlichen Schutzausrüstungen zählen und den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der EU-Verordnung 2016/425 entsprechen und dass sie von dem folgenden Institut bescheinigt wurden: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**. Der Hersteller wird ferner der CE-Qualitätsgewährleistungskontrolle der Produktion durch folgendes Institut unterzogen: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**.

